

files

LUXURY

A QUESTION OF STYLE

**CATE
BLANCHETT**
Australian charm

FERRAGAMO

Refined concept for men

**VACHERON
CONSTANTIN**

Since 1755, art and know-how

L'AVANGUARDIA INCONTRA IL CLIENTE

Hausmann e Co. è un'istituzione romana, italiana e internazionale per tutti coloro che amano la buona orologeria. Le sue radici affondano fino al lontano 1794 e, oggi, può vantare nel cuore pulsante della Città Eterna ben tre sedi, via del Corso, via dei Condotti e Via del Babuino. Sempre attenta a misurare la sua straordinaria tradizione sulla contemporaneità, in quest'ultimo sito ha voluto adottare soluzioni digitali d'avanguardia, funzionali alla vendita, studiate da un'azienda leader come Engineering Solutions.



THE AVANT-GARDE MEETS THE CLIENT

Hausmann e Co. is a Roman, Italian, and international institution for everyone who loves good timepieces. Its roots go back to 1794 and it can today boast of no less than three sites in the pulsating heart of the Eternal City, on via del Corso, via dei Condotti and Via del Babuino. Always attentive in holding up its extraordinary tradition to contemporary scrutiny, in the third store it decided to adopt avant-garde digital solutions, useful for sales activity, studied by a leading company like Engineering Solutions.

Hausmann & Co. e Engineering Solutions, un incontro che poteva ritenersi impensabile considerati i 217 anni di attività della prima nella vendita di Alta Orologeria e la specializzazione ultramoderna della seconda nella progettazione e realizzazione di dispositivi tecnologici integrati, adattabili ad ambienti abitativi e professionali. Eppure, la coscienza e l'intelligenza nel comprendere che la tecnologia, oggi, può integrarsi perfettamente nell'alveo della tradizione, esaltandone l'immagine, ha portato a questa importante liaison. Il risultato più recente è il terzo negozio aperto da Hausmann & Co. nel centro di Roma, in via del Babuino al civico 63, dopo quello storico di via del Corso 406 (ivi trasferito dall'originaria sede di Palazzo Piombino – di fronte alla Colonna Antonina -, che ospitò la bottega del fondatore Giovanni Romano Ricci) e l'elegante "porta", su due piani, inaugurata a via dei Condotti 28 nel 2001. Già in quell'occasione, la Maison romana si è avvalsa della collaborazione dell'architetto Paula O'Neill, individuando e definendo soluzioni molto originali nei sistemi visivi ed espositivi interni. Nel progetto di layout per il punto vendita di via del Babuino, Hausmann & Co. ha voluto implementare l'aspetto tecnologico sotto l'aspetto audio e video, sia per catturare l'attenzione del potenziale cliente, sia per sostenere positivamente la fase di vendita vera e propria.

Hausmann & Co. and Engineering Solutions is a meeting that could be seen as unthinkable, considering the 217 years of involvement of the first in the sale of top watchmaking and the ultramodern specialization of the second in the planning and realization of integrated technological devices, adaptable to domestic and professional environments. Even so, awareness and intelligence in understanding that technology can today integrate perfectly into tradition, enhancing its image, has led to this important liaison. The most recent result is the third store opened in the center of Rome by Hausmann & Co., this time on via del Babuino at no. 63. It comes after the historic one at via del Corso 406 (transferred from the original site in Palazzo Piombino – facing the Antonine Column - that housed the shop of the founder Giovanni Romano Ricci) and the elegant two-storey store that opened at via dei Condotti 28 in 2001.

ENGINEERING SOLUTIONS POINT OF VIEW - ING. ANDREA DE MARTINO

Per comprendere più dettagliatamente la filosofia che ha ispirato questo particolare progetto, abbiamo incontrato l'ing. Andrea De Martino di Engineering Solutions. Ecco le sue considerazioni:

"Malgrado l'inconfondibile stile degli storici punti vendita di Hausmann & Co, il nuovo centro di via del Babuino si presenta al pubblico con un'inedita veste tecnologica che permea l'intera struttura senza mai interferire con le linee classiche del progetto d'arredo ed Architettonico. Durante i primi incontri con il dott. Hausmann ed il Dott. Mauro, mi sono subito meravigliato dell'interesse mostrato per le soluzioni tecnologiche presentate in un contesto di un marchio storico come quello degli Hausmann. Ho colto da subito la volontà di tracciare una nuova linea comunicativa che impiegasse al meglio l'integrazione di risorse tecnologiche complesse, volte a rendere dinamico e contemporaneo il nuovo punto vendita senza snaturarne l'identità. Il lavoro di progettazione degli impianti speciali e dei sistemi di gestione e controllo domotico degli stessi, ha visto il continuo confronto e integrazione con il progetto d'arredo ed architettonico sviluppato dallo studio O'Neill su indicazione e verifica del committente. Particolare attenzione è stata data al progetto illuminotecnico che tra le prime applicazioni di "Smart Light", in un'attività commerciale, vede la piena gestione degli infiniti scenari illuminotecnici, direttamente dal personale del punto vendita che è in grado di personalizzare le diverse atmosfere di luce di ciascuna vetrina espositiva attraverso l'utilizzo di un semplice touch screen con grafica personalizzata o iPad.

Non nascondo quindi l'entusiasmo di aver con successo consegnato nelle mani degli Hausmann, il risultato di una progettazione ed una realizzazione inedita nel panorama delle attività commerciali."

In order to better understand the philosophy that inspired this particular project, we met Engineer Andrea De Martino of Engineering Solutions. Here are his thoughts:

"Despite the unmistakable style of Hausmann & Co's historic stores, the new center on via del Babuino introduces itself to the public with an all-new technological appearance that permeates the entire structure, but without ever interfering with the classical lines of the furnishing and architectural plans. During the first meetings with Dr Hausmann and Dr Mauro, I was amazed at the interest shown in technological solutions presented in the context of a historic name such as Hausmann. I

quickly understood their desire to lay out a new communicative path that could make best use of the integration of complex technological resources, aimed at making the new store dynamic and up to date, without affecting its identity. The work of planning the special devices and their management and domotics control systems saw continual comparison and integration with the furnishings and architecture developed by the O'Neill studio, as indicated and verified by the client. Particular attention was given to the lighting plans, including one of the first applications of "Smart Light" in a commercial activity, giving full management of an infinity of lighting scenarios directly by sales staff, enabling personalization of varying lighting atmospheres for each display window through the use of a simple touch screen with custom graphics, or an iPad.

I therefore make no secret of my happiness in having been able to successfully hand over everything to Hausmann, the result of planning and realization unique in the world of commerce."



D'altronde, le Case orologiere presenti nel negozio, al di sopra del quale è stato trasferito l'ampio ed articolato laboratorio d'assistenza, costituiscono il top dell'offerta d'Alta Orologeria, da Patek Philippe a Breguet, da Rolex a Zenith, da A. Lange & Söhne a Cartier, da IWC a TAG Heuer, da Parmigiani a François-Paul Journe. Ecco, dunque motivato l'intervento di un'azienda leader del settore, la Engineering Solutions, sempre romana che, nel contesto della Home, Yacht & Building Automation ha ottenuto importanti riconoscimenti internazionali come il prestigioso "InAvation Awards 2010". È stato l'ingegner Andrea De Martino a seguire il progetto, utilizzando per la prima volta in Italia tecnologie appena introdotte in Europa, a cominciare dall'elegante ingresso, caratterizzato in primo luogo da speciali eccitatori sonori che, applicati alla balaustra di vetro, permettono alla stessa di divenire superficie elettroacustica e generare contributi musicali. Nello stesso ambito, protagonisti assoluti sono, comunque, i 12 "Tiles a retroproiezione" – tecnologia MicroTiles by Christie Digital – al cui interno risiede un miniproiettore ad alta definizione con sorgente a LED, in grado di visualizzare video informazioni sulla superficie del tile per mezzo di una lente di fresnel pura che ne rende l'emissione brillante e continua.

Already, on that occasion, the Roman House availed itself of the services of architect Paula O'Neill, identifying and defining very original solutions for interior visual and expositional systems. In the layout for the store on via del Babuino, Hausmann & Co. wished to implement the technological aspect through audio and video, both to get the attention of the potential client and to give positive support during the sales phase as such. The watchmaking houses present in the store, above which there is also the large and well-equipped service workshop, make up the topmost in High Watchmaking, including Patek Philippe, Breguet, Rolex, Zenith, A. Lange & Söhne, Cartier, IWC, TAG Heuer, Parmigiani and François-Paul Journe. Thus the reason for the intervention by a leading company in the sector, Engineering Solutions, another Roman business, that in the area of Home, Yacht & Building Automation has received important international awards such as the prestigious "InAvation Awards 2010". Engineer Andrea De Martino followed the project, using for the first time in Italy certain technologies only just introduced in Europe, starting with the elegant entrance, in the first place characterized by special sound exciters that are applied to the glass balustrade, become electro-acoustical surfaces for music.



In questo modo, una simile realizzazione diviene espressione di una ricerca di arredo tecnologico, trasformandosi in piattaforma comunicativa ma anche emozionale: i frame continui riprodotti sui *tile* sono modulabili su applicazioni di design, intrattenimento e video-advertising, e possono essere gestiti sia singolarmente (12 video 4/3 diversi), che contestualmente (12 video in modalità videowall), sia in sequenza (immagini di un unico video che proseguono da un *tile* ad un altro, senza soluzione di continuità). L'obiettivo sotteso era quello di catturare l'attenzione dei passanti persino durante l'orario di chiusura del negozio, grazie all'ausilio di tecniche illuminotecniche dinamiche basate su tecnologia di comando e controllo Dali/KNX ed all'impiego di Monitor professionali motorizzati a finitura specchio attivati durante la notte: il governo di tutti questi contributi di immagini, luce e suono, in modo semplice e diretto, tramite il rapido richiamo di scenari preimpostati, avviene mediante interfacce user friendly come iPad, Touch screen e tastiere domotiche a sfioramento in cristallo e bronzo. L'architettura audio è stata progettata dall'ing. De Martino per garantire il miglior equilibrio tra prestazione e integrazione estetica, utilizzando diffusori acustici invisibili integrati nelle pareti e subwoofer occultati negli arredi; la gestione delle sonorità è wireless e può avvenire mediante iPhone o dai 4 iPad Apple perfettamente integrati sui desk di vendita, che permettono alla committenza ed al personale oltre all'intera gestione Illuminotecnica e Audio Video, di poter visionare listini, dépliant o navigare in Internet.

In the same connection, absolute protagonists are, however, the 12 "Retro-projection Tiles" – MicroTiles technology by Christie Digital – containing an HD LED mini-projector, able to visualize video information on the surface of the tile by means of a pure Fresnel lens that makes the emission brilliant and continuous. In this way, it becomes the expression of refinement in technological furnishing, transforming it into a communicational and emotional platform. The continuous frames reproduced on the tiles are employable with design, entertainment and video-advertising applications, and can be managed both singly (12 different 4/3 videos) or together (12 videos in video-wall mode), or in sequence (images of a single video that unendingly move from tile to tile). The underlying aim was that of capturing the attention of passersby, even with the store closed, thanks to aid from Dali/KNX dynamic lighting command and control technologies and the use of professional mirror-finish motorized monitors activated during the night. The simple and direct running of all these contributions of pictures, light, and sound is via the rapid calling up of preset scenarios, through user-friendly interfaces such as iPad, Touch screens and domotics touch keypads in glass and bronze. The audio architecture was designed by Engineer De Martino to guarantee the best balance between performance and esthetic integration, using invisible speakers set in the walls and subwoofers hidden among the furnishings; sound management is by wireless and can be obtained through an iPhone or from the 4 Apple iPads that are perfectly integrated into the sales desks, giving the owners and staff the entire lighting and audio-video management, as well as the possibility of visualizing price lists and brochures or navigating in Internet.

La possibilità di gestire la vendita, in particolare, nelle due zone privé con il contributo di schermi LCD ad alta definizione – Hantarex, di produzione italiana - è un plus oggi decisamente apprezzato da una clientela sempre più esigente, come sottolineato da Benedetto Mauro, titolare, assieme a Francesco Hausmann dell'attività della storica azienda romana: *"La disponibilità di filmati tecnici realizzati con software avanzatissimi e forniti direttamente dalle Case consentono, unitamente alla professionalità del personale di vendita, una migliore esposizione delle caratteristiche identificative di ogni orologio, non facilmente esprimibili con il supporto di semplici disegni. La presenza di schermi di 'sostegno' ha dimostrato un'elevata efficacia per soddisfare le sempre più approfondite richieste del cliente e, in molti casi, ad introdurre argomentazioni d'interesse generale per avvicinare il pubblico all'affascinante universo dell'orologio"*. Simili sofisticatissime soluzioni, innovative per un punto vendita e, soprattutto, assolutamente integrate – sono controllate da un touch screen da 19" a parete -, confermano la volontà di Hausmann & Co. di consolidare la propria leadership nell'offerta al pubblico dell'Alta Orologeria, senza la presunzione di ritenere sufficiente una tradizione di oltre 200 anni. Conclude Benedetto Mauro: *"Abbiamo il dovere, imposto dalla nostra storia, di costituire sempre e comunque, un riferimento ineccepibile per tutti coloro che desiderano fruire di professionalità e competenza per l'acquisto di un orologio e, al giorno d'oggi, questa funzione non può prescindere dagli strumenti resi disponibili dalla tecnologia d'avanguardia. Grazie ad Engineering Solutions, questa disponibilità è stata abbinata a facilità di gestione, sicurezza e versatilità"*.

The possibility of organizing sales activity, in particular, in the two reserved areas with the help of HD LCD screens – Hantarex, Italian production – is an advantage that is today decidedly appreciated by a clientele that is ever more demanding. This was emphasized by Benedetto Mauro, the owner, together with Francesco Hausmann of the historic Roman business: *"The availability of technical videos realized with very advanced software and supplied directly by the Maisons, allows, along with the high professionalism of the sales staff, better exposition of the salient characteristics of each watch, not easily expressed through simple pictures. The presence of 'auxiliary' screens has been highly effective in satisfying the ever more exacting questions from clients and, in many cases, in introducing questions of general interest in order to interest the public in the fascinating world of watchmaking"*. Similar, very sophisticated solutions, innovative for a store and, above all, completely integrated and controlled by a 19" wall-mounted touch screen, confirm Hausmann & Co's commitment to consolidating its leadership in offering High Watchmaking to the public, without resting on the laurels of more than 200 years of tradition. Benedetto Mauro summed up: *"We have the duty, imposed by our history, of everywhere and always being an impeccable interlocutor for all those who wish to find professionalism and competence when buying a watch, and, today, this function cannot exclude instruments made available by avant-garde technology. Thanks to Engineering Solutions, this availability has been combined with ease of management, security, and versatility"*.

